

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland

États financiers consolidés /  
Consolidated Financial Statements

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2019 /  
For the year ended December 31, 2019

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland

---

Table des matières / Index

---

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 26
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée)/ Schedule of Statement of Operations of the Library Board (unaudited)	27

---

## Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

---

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Corporation's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.


Rockland (Ontario)  
1er juin 2020

Rockland, Ontario  
June 1st, 2020

**Helen Collier**  
Signed with ConsignO Cloud (2020/06/04)  
Verify with ConsignO or Adobe Reader.



Helen Collier  
Directrice générale  
Chief Administrative Officer

  
Signé par Frédéric Desnoyers (04/06/2020)  
Vérifiez avec ConsignO ou Adobe Reader.



Frédéric Desnoyers, CPA auditeur (Québec)  
Trésorier  
Treasurer

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland (la Corporation), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2019 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2019, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Corporation conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Corporation ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP, une société canadienne à responsabilité limitée/société en nom collectif à responsabilité limitée, est membre de BDO International Limited, société de droit anglais, et fait partie du réseau international de sociétés membres indépendantes BDO.

BDO Canada LLP, a Canadian limited liability partnership, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the City of Clarence-Rockland

### Opinion

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the City of Clarence-Rockland (the Corporation), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2019, and the consolidated statement of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at December 31, 2019, and the results its operations, changes in its net financial assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Corporation in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Corporation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Corporation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.



Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Corporation.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Corporation;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

Those charged with governance are responsible for overseeing the Corporation's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Corporation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.



- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Corporation à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Corporation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Corporation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

#### Renseignements financiers supplémentaires

Nous n'avons pas audité, examiné ni tenté de quelque façon que ce soit de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité de l'annexe financière à la page 27 des états financiers consolidés de la Corporation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

#### Supplementary Financial Information

We have not audited, reviewed or otherwise attempted to verify the accuracy or completeness of the schedule on page 27 of the Corporation's consolidated financial statements.

*BDO Canada s.r.l./LLP*

Ottawa (Ontario)  
1er juin 2020

*BDO Canada LLP*

Ottawa, Ontario  
June 1st, 2020

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 État consolidé de la situation financière /  
 Consolidated Statement of Financial Position

31 décembre / December 31

	2019	2018	
<b>Actifs financiers</b>			<b>Financial assets</b>
Encaisse	\$ 13,797,433	\$ 11,638,541	Cash
Placement temporaire (Note 1)	5,218,078	5,085,901	Temporary investment (Note 1)
Taxes à recevoir	3,038,489	2,997,633	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	1,467,774	1,497,488	User charges receivable
Débiteurs	2,764,945	1,889,829	Accounts receivable
Débiteurs à long terme (Note 3)	5,306,102	5,673,243	Long-term receivables (Note 3)
	31,592,821	28,782,635	
<b>Passifs</b>			<b>Liabilities</b>
Créiteurs et frais courus (Note 4)	8,676,798	7,810,498	Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)
Dépôts	2,104,616	1,882,137	Deposits
Revenus reportés (Note 5)	7,692,040	7,085,997	Deferred revenue (Note 5)
Emprunts à long terme nets (Note 6)	30,762,252	29,107,765	Net long-term liabilities (Note 6)
	49,235,706	45,886,397	
<b>Dette nette</b>	<b>(17,642,885)</b>	<b>(17,103,762)</b>	<b>Net debt</b>
<b>Actifs non financiers</b>			<b>Non-financial assets</b>
Immobilisations corporelles (Note 8)	157,156,851	150,962,891	Tangible capital assets (Note 8)
Frais payés d'avance	176,677	172,942	Prepaid expenses
Stocks	106,866	187,995	Inventory
	157,440,394	151,323,828	
<b>Excédent accumulé (Note 12)</b>	<b>\$ 139,797,509</b>	<b>\$ 134,220,066</b>	<b>Accumulated surplus (Note 12)</b>
<b>Obligations contractuelles (Note 15)</b>			<b>Contractual obligations (Note 15)</b>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
État consolidé des résultats /  
Consolidated Statement of Operations

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2019 Budget	2019 Réel / Actual	2018 Réel / Actual	
	(Note 13)			
Revenus				Revenues
Taxes	\$ 20,491,927	\$ 20,667,484	\$ 19,586,060	Taxation
Redevances des usagers	13,529,433	14,129,091	13,931,210	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	13,300	271,283	83,044	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,187,332	2,896,632	1,308,169	Province of Ontario
Autres municipalités	2,042,061	2,371,173	2,461,425	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	1,721,898	2,056,524	2,122,889	Other revenues (Note 7)
	<u>38,985,951</u>	<u>42,392,187</u>	<u>39,492,797</u>	
Charges (Note 9)				Expenses (Note 9)
Administration municipale	4,262,117	3,761,224	3,486,564	General government
Sécurité publique	6,913,980	6,971,976	6,180,065	Protection services
Transport routier	8,913,335	10,086,273	10,221,964	Transportation services
Services environnementaux	8,772,599	8,428,040	7,628,887	Environmental services
Loisirs et culture	5,397,166	5,360,216	5,129,821	Recreation and cultural services
Services sociaux et à la famille	5,715,945	5,476,821	5,641,082	Social and family services
Urbanisme et aménagement	795,022	977,916	910,030	Planning and development
	<u>40,770,164</u>	<u>41,062,466</u>	<u>39,198,413</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	1,600,500	1,197,302	1,168,378	Government of Canada
Province de l'Ontario	715,000	489,894	372,380	Province of Ontario
Autres municipalités	613,000	534,179	228,530	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	1,856,679	2,026,347	2,121,687	Other revenues (Note 7)
	<u>4,785,179</u>	<u>4,247,722</u>	<u>3,890,975</u>	
Excédent de l'exercice	3,000,966	5,577,443	4,185,359	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	134,220,066	134,220,066	130,034,707	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	\$ 137,221,032	\$ 139,797,509	\$ 134,220,066	Accumulated surplus, end of year



Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 État consolidé de la variation de la dette nette /  
 Consolidated Statement of Changes in Net Debt

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2019 Budget	2019 Réel/ Actual	2018 Réel/ Actual	
	(Note 13)			
Excédent de l'exercice	\$ 3,000,966	\$ 5,577,443	\$ 4,185,359	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(10,235,550)	(13,253,686)	(10,881,477)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	7,018,615	7,018,615	6,898,992	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	4,092	(129,521)	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	37,019	170,303	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(215,969)</u>	<u>(616,517)</u>	<u>243,656</u>	
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	(3,735)	(49,560)	Decrease (increase) in prepaid expenses
Augmentation des stocks	-	81,129	22,277	Increase in inventory
	<u>-</u>	<u>77,394</u>	<u>(27,283)</u>	
Variation nette de la dette nette	(215,969)	(539,123)	216,373	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(17,103,762)</u>	<u>(17,103,762)</u>	<u>(17,320,135)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (17,319,731)</u>	<u>\$ (17,642,885)</u>	<u>\$ (17,103,762)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
État consolidé des flux de trésorerie /  
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2019	2018	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 5,577,443	\$ 4,185,359	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	7,018,615	6,898,992	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	4,092	(129,521)	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
	12,600,150	10,954,830	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
(Augmentation) diminution des taxes à recevoir	(40,856)	284,075	(Increase) decrease in taxes receivable
Diminution (augmentation) des redevances des usagers à recevoir	29,714	(144,939)	Decrease (increase) in user charges receivable
(Augmentation) diminution des débiteurs	(875,115)	111,455	(Increase) decrease in accounts receivable
Diminution des stocks	81,129	22,277	Decrease in inventory
Diminution des débiteurs à long terme	367,141	13,420	Decrease in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(3,735)	(49,560)	Increase in prepaid expenses
Augmentation des créditeurs et frais courus	866,300	964,521	Increase in accounts payable and accrued liabilities
Augmentation (diminution) des autres éléments de passif à court terme	222,479	(82,583)	Increase (decrease) in other current liabilities
Augmentation des revenus reportés	606,043	1,164,439	Increase in deferred revenue
	1,253,100	2,283,105	
	13,853,250	13,237,935	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(13,253,686)	(10,881,477)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	37,019	170,303	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	(13,216,667)	(10,711,174)	
Activités d'investissements			Investing activities
Augmentation du placement temporaire	(132,177)	(5,085,901)	Increase in temporary investment
Activités de financement			Financing transactions
Nouveaux emprunts à long terme	3,441,349	3,007,386	New long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(1,786,863)	(1,665,702)	Repayment of long-term liabilities
	1,654,486	1,341,684	
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse	2,158,892	(1,217,456)	Net increase (decrease) in cash
Encaisse, au début de l'exercice	11,638,541	12,855,997	Cash, beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	\$ 13,797,433	\$ 11,638,541	Cash, end of year

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2019 / December 31, 2019

---

#### Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1<sup>er</sup> janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publiques comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

#### Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

#### Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

#### Dépotoir

Les frais courus des activités de fermeture et d'après fermeture du dépotoir sont basés sur les dépenses futures estimatives en dollars courants, actualisées, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et comptabilisées et imputés aux charges au fur et à mesure que la capacité du dépotoir est utilisée.

#### Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the City of Clarence-Rockland ("the Corporation") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Corporation is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, social services, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

#### Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

#### Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

Clarence-Rockland Public Library

#### Inventory

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

#### Landfill

The estimated costs to close and maintain the landfill site are based on estimated future expenses in current dollars, discounted, adjusted for estimated inflation, and are recognized and charged to expense as the landfill site's capacity is used.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2019 / December 31, 2019

---

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 60 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	15 à 60 ans
Véhicules	5 à 15 ans

#### Location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

#### Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

#### Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	15 to 40 years
Buildings	20 to 60 years
Roads, sidewalks and bridges	15 to 99 years
Equipment, furniture and machinery	5 to 20 years
Water infrastructure	15 to 60 years
Sewer infrastructure	15 to 60 years
Storm sewer infrastructure	15 to 60 years
Vehicles	5 to 15 years

#### Leases

Leases are classified as capital or operating leases. A lease that transfers substantially all of the benefits and risks incidental to the ownership of property is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and an obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair value at the beginning of the lease. All other leases are accounted for as operating leases wherein rental payments are expensed as incurred.

#### Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

---

# Corporation de la Cité de Clarence-Rockland Corporation of the City of Clarence-Rockland Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2019 / December 31, 2019

---

## Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

## Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont comptabilisés lorsque tous les risques et avantages importants inhérents à la propriété ont été transférés et qu'il n'existe plus d'engagement important, que le prix est déterminé ou déterminable, qu'il existe des preuves convaincantes d'un accord et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Ceci survient habituellement lorsque le produit est expédié / les services sont rendus / les marchandises sont reçues par le client.

## Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

## Counties and School Boards

The Corporation collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

## Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenues are accounted for when the significant risks and rewards of ownership have been completed and there are no significant obligations remaining, the price is fixed or determinable, persuasive evidence that an arrangement exists and collectibility is reasonably assured. This usually occurs at the time of shipment/time the services are provided/the goods have been received by the client.

## Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

1. Placement temporaire

	2019	2018
Certificat de placement garanti, 2,62%, échéant en mai 2020.	\$ 5,218,078	\$ -
Certificat de placement garanti, 2,57%, échu au cours de l'exercice.	-	5,085,901
	\$ 5,218,078	\$ 5,085,901

1. Temporary Investment

Guaranteed investment certificate,  
2.62%, maturing in May 2020.  
Guaranteed investment certificate,  
2.57%, matured during the year.

2. Emprunt temporaire

La Corporation possède une marge de crédit opérationnelle autorisée de 500 000\$, renouvelable en décembre 2028 qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2019, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à 500 000\$.

2. Temporary Loan

The Corporation has an authorized operating line of credit of \$500,000, renewable in December 2028 that is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2019, the undrawn credit capacity under this facility is \$500,000.

3. Débiteurs à long terme

	2019	2018
Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Corporation, taux d'intérêts variant de 2,02% à 8,00%, remboursables par versements annuels de 11 048\$ à 247 105\$, capital et intérêts, échéant de 2021 à 2040.	\$ 5,306,102	\$ 5,673,243

3. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the Corporation's long-term liabilities, interest rates varying from 2.02% to 8.00%, payable by annual instalments from \$11,048 to \$247,105, principal and interest, due from 2021 to 2040.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2020	\$	450,194
2021	\$	455,414
2022	\$	455,389
2023	\$	469,846
2024	\$	236,854
Par la suite / Thereafter	\$	3,238,405

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

4. Activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir

Les créiteurs et frais courus incluent 277 388\$ (2018 - 253 531\$) des dépenses totales estimées à 2 006 000\$ pour les activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir. Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des charges totales estimées reconnues au 31 décembre 2019, basé sur la capacité cumulative utilisée à cette date, comparé à la capacité totale estimée du dépotoir.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation du dépotoir, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère.

Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 36 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée du dépotoir est de 70% des capacités totales estimées. La période estimée des activités d'après-fermeture est de 20 ans.

4. Landfill Closure and Post-Closure Care Activities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$277,388 (2018 - \$253,531) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$2,006,000. The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2019, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry.

The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 36 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill site is 70% of its total estimated capacity. The period for post-closure care is estimated to be 20 years.

5. Revenus reportés

Fonds de réserves obligatoires		
Redevances d'aménagement	\$ 5,590,197	\$ 3,988,433
Terrains récréatifs	30,071	89,092
Autres		
Stationnement	29,096	28,526
Paiements de transfert	1,126,113	946,218
Crédit de la taxe d'essence	386,477	246,024
Dépôts	72,147	331,155
Construction	289,267	289,267
Redevances d'eau et d'égouts	168,672	1,167,282

	2019	2018
	\$ 7,692,040	\$ 7,085,997

5. Deferred Revenue

Obligatory Reserve Funds
Development charges
Recreational land
Other
Parking
Transfer payments
Gas tax refund
Deposits
Construction
Water and sewer charges

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

5. Revenus reportés (suite)

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

	Redevances d'aménagement / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Crédit pour la taxe d'essence / Gas tax refund
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 3,988,433	\$ 89,092	\$ 246,024
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	2,595,969	37,008	1,495,820
Intérêts gagnés	94,130	1,040	6,000
Revenus constatés au cours de l'exercice	(1,088,335)	(97,069)	(1,361,367)
	<u>\$ 5,590,197</u>	<u>\$ 30,071</u>	<u>\$ 386,477</u>

5. Deferred Revenue (continued)

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

Deferred revenue,  
beginning of year  
Restricted funds received  
during the year  
Interest earned  
Revenues recognized  
during the year

6. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	2019	2018
Infrastructure Ontario		
Emprunt, 2,95%, remboursable par versements semi-annuels de 199 649\$, capital et intérêts, échéant en 2024. (Système régional d'approvisionnement en eau)	\$ 1,843,636	\$ 2,181,062
Emprunt, 3,04%, remboursable par versements semi-annuels de 243 190\$, capital et intérêts, échéant en 2036. (égouts et routes)	6,419,746	6,704,458
Emprunt, 2,29%, remboursable par versements semi-annuels de 263 820\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (égouts et routes)	3,394,760	3,837,049
Emprunt, 3,06%, remboursable par versements semi-annuels de 36 510\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Niveleuse et pont)	542,893	598,032
Emprunt, 3,37%, remboursable par versements semi-annuels de 82 352\$, capital et intérêts, échéant en 2038. (égouts et routes)	2,253,636	2,340,198
Emprunt, 2,50%, remboursable par versements semi-annuels de 57 248\$, capital et intérêts, échéant en 2034. (routes)	1,424,837	-
Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 65 091\$, capital et intérêts, échéant en 2039. (égouts)	2,016,512	-

6. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Infrastructure Ontario

Loan, 2.95%, payable by semi-annual instalments of \$199,649, principal and interest, maturing in 2024. (Regional water supply system)

Loan, 3.04%, payable by semi-annual instalments of \$243,190, principal and interest, maturing in 2036. (Sewers and roads)

Loan, 2.29%, payable by semi-annual instalments of \$263,820, principal and interest, maturing in 2026. (Sewers and roads)

Loan, 3.06%, payable by semi-annual instalments of \$36,510, principal and interest, maturing in 2028. (Grader and bridge)

Loan, 3.37%, payable by semi-annual instalments of \$82,352, principal and interest, maturing in 2038. (Sewers and roads)

Loan, 2.50%, payable by semi-annual instalments of \$57,248, principal and interest, maturing in 2034. (Roads)

Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$65,091, principal and interest, maturing in 2039. (Sewers)



Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

6. Emprunts à long terme nets (suite)		6. Net Long-Term Liabilities (continued)																					
<p>TD Canada Trust            Emprunt, 2,03%, remboursable par versements semi-annuels de 133 886\$, capital et intérêts, renouvelable en 2021, garanti par l'Aréna et le centre d'entraînement d'une valeur comptable nette de 17 754 258\$.</p>	\$ 4,727,466	<p>TD Canada Trust            Loan, 2.03%, payable by semi-annual instalments of \$133,886, principal and interest, renewable in 2021, secured by the Arena and training centre with a net carrying amount of \$17,754,258.</p>																					
<p>Emprunt, 3,20%, remboursable par versements mensuels de 9 364\$, capital et intérêts, renouvelable en 2023, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 7 725 315\$.</p>	1,579,160	<p>Loan, 3.20%, payable by monthly instalments of \$9,364, principal and interest, renewable in 2023, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$7,725,315.</p>																					
<p>Banque Nationale            Emprunt, 3,83%, remboursable par versements mensuels de 14 965\$, capital et intérêts, renouvelable en 2028, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 7 725 315\$.</p>	2,422,516	<p>National Bank            Loan, 3.83%, payable by monthly instalments of \$14,965, principal and interest, renewable in 2028, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$7,725,315.</p>																					
<p>Société canadienne d'hypothèque et de logement            Emprunt, 3,95%, remboursable par versements annuels de 439 538\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Amélioration du système d'eau)</p>	4,137,090	<p>Canada Mortgage and Housing Corporation            Loan, 3.95%, payable by annual instalments of \$439,538, principal and interest, maturing in 2031. (Water system upgrade)</p>																					
	\$ 30,762,252	\$ 29,107,765																					
<p>Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:</p>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td style="width: 100px;">2020</td><td style="width: 20px;">\$</td><td style="width: 100px;">1,996,224</td></tr> <tr><td>2021</td><td>\$</td><td>2,054,993</td></tr> <tr><td>2022</td><td>\$</td><td>2,115,277</td></tr> <tr><td>2023</td><td>\$</td><td>2,177,407</td></tr> <tr><td>2024</td><td>\$</td><td>2,240,687</td></tr> <tr><td>Par la suite /</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Thereafter</td><td>\$</td><td>20,177,664</td></tr> </table>	2020	\$	1,996,224	2021	\$	2,054,993	2022	\$	2,115,277	2023	\$	2,177,407	2024	\$	2,240,687	Par la suite /			Thereafter	\$	20,177,664	<p>Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:</p>
2020	\$	1,996,224																					
2021	\$	2,054,993																					
2022	\$	2,115,277																					
2023	\$	2,177,407																					
2024	\$	2,240,687																					
Par la suite /																							
Thereafter	\$	20,177,664																					
<p>Les prêts d'Infrastructure Ontario et de la Société canadienne d'hypothèque et de logement sont garantis par les immobilisations corporelles.</p>		<p>The loans from Infrastructure Ontario and the Canada Mortgage and Housing Corporation are guaranteed by the tangible capital assets.</p>																					

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

7. Autres revenus

7. Other Revenues

	2019 Budget	2019 Réel/ Actual	2018 Réel/ Actual	
Général				General
Autres revenus	\$ 112,568	\$ 235,389	\$ 196,171	Other Income
Dons	3,500	6,295	21,903	Donations
Licences	115,400	122,425	119,697	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	468,995	519,286	522,287	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	247,914	536,593	508,752	Interest income
Redevances d'aménagement	770,021	634,767	752,698	Development charges
Vente de publications et autres éléments	3,500	1,769	1,381	Sale of publication and other items
	<u>1,721,898</u>	<u>2,056,524</u>	<u>2,122,889</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Autres revenus	1,341,679	1,361,421	525,008	Other Income
Dons	-	90,709	-	Donations
Redevances d'aménagement	505,000	453,568	1,483,232	Development charges
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	10,000	23,580	13,790	Interest income on reserve funds
Terrains récréatifs	-	97,069	99,657	Recreational lands
	<u>1,856,679</u>	<u>2,026,347</u>	<u>2,121,687</u>	
	<u>\$ 3,578,577</u>	<u>\$ 4,082,871</u>	<u>\$ 4,244,576</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

8. Immobilisations corporelles

8. Tangible Capital Assets

	2019				
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 9,924,373	\$ 70,871,642	\$ 85,092,804	\$ 15,845,335	\$ 8,276,440
Acquisitions / Acquisition	721,957	2,653,245	3,463,318	207,180	455,880
Dispositions / Disposals	-	(6,522)	(522,649)	-	-
Reclassification / Reclassification	648,312	1,572,207	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	11,294,642	75,090,572	88,033,473	16,052,515	8,732,320
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,554,652	26,006,197	43,061,413	4,740,633	5,197,491
Amortissement / Amortization	303,599	1,605,828	2,915,601	296,951	495,999
Dispositions / Disposals	-	(6,522)	(503,652)	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,858,251	27,605,503	45,473,362	5,037,584	5,693,490
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 8,436,391	\$ 47,485,069	\$ 42,560,111	\$ 11,014,931	\$ 3,038,830
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 35,886,056	\$ 8,921,862	\$ 7,866,227	\$ 7,499,598	\$ 250,184,337
Acquisitions / Acquisition	739,981	75,485	670,346	4,266,294	13,253,686
Dispositions / Disposals	(31,554)	(2,774)	(115,862)	-	(679,361)
Reclassification / Reclassification	3,061,864	-	-	(5,282,383)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	39,656,347	8,994,573	8,420,711	6,483,509	262,758,662
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	10,567,660	3,232,560	3,860,840	-	99,221,446
Amortissement / Amortization	768,706	161,126	470,805	-	7,018,615
Dispositions / Disposals	(26,267)	(1,971)	(99,837)	-	(638,249)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	11,310,099	3,391,715	4,231,807	-	105,601,811
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 28,346,248	\$ 5,602,858	\$ 4,188,904	\$ 6,483,509	\$ 157,156,851

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

8. Immobilisations corporelles (suite)

8. Tangible Capital Assets (continued)

	2018				
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 9,770,980	\$ 70,569,123	\$ 82,218,500	\$ 15,845,335	\$ 7,918,930
Acquisitions / Acquisition	127,766	275,269	2,880,118	-	393,864
Dispositions / Disposals	-	-	(5,814)	-	(36,354)
Reclassification / Reclassification	25,627	27,250	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>9,924,373</u>	<u>70,871,642</u>	<u>85,092,804</u>	<u>15,845,335</u>	<u>8,276,440</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,276,275	24,449,938	40,194,367	4,444,909	4,665,225
Amortissement / Amortization	278,377	1,556,259	2,872,860	295,724	545,116
Dispositions / Disposals	-	-	(5,814)	-	(12,850)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>2,554,652</u>	<u>26,006,197</u>	<u>43,061,413</u>	<u>4,740,633</u>	<u>5,197,491</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 7,369,721</u>	<u>\$ 44,865,445</u>	<u>\$ 42,031,391</u>	<u>\$ 11,104,702</u>	<u>\$ 3,078,949</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 35,886,056	\$ 8,921,862	\$ 7,692,817	\$ 921,144	\$ 239,744,747
Acquisitions / Acquisition	-	-	573,129	6,631,331	10,881,477
Dispositions / Disposals	-	-	(399,719)	-	(441,887)
Reclassification / Reclassification	-	-	-	(52,877)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>35,886,056</u>	<u>8,921,862</u>	<u>7,866,227</u>	<u>7,499,598</u>	<u>250,184,337</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	9,827,748	3,071,428	3,793,667	-	92,723,557
Amortissement / Amortization	739,912	161,133	450,614	-	6,899,995
Dispositions / Disposals	-	-	(383,440)	-	(402,104)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>10,567,660</u>	<u>3,232,560</u>	<u>3,860,840</u>	<u>-</u>	<u>99,221,446</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 25,318,396</u>	<u>\$ 5,689,302</u>	<u>\$ 4,005,387</u>	<u>\$ 7,499,598</u>	<u>\$ 150,962,891</u>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

9. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2019	2018
Salaires et avantages sociaux	\$ 15,237,155	\$ 14,205,524
Matériaux	7,233,157	6,129,821
Services contractuels	10,407,559	10,857,144
Amortissement des immobilisations corporelles	7,018,615	6,898,992
Intérêts sur la dette à long terme	876,075	879,853
Contributions à d'autres organismes	285,813	356,600
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles	4,092	(129,521)
	<u>\$ 41,062,466</u>	<u>\$ 39,198,413</u>

9. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Amortization of tangible capital assets
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Loss (gain) on disposal of tangible capital assets

10. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfécies. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 500 000 membres actifs et retraités et à 1,000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéfécies que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2019. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 107 687\$ millions pour les bénéfécies courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 104 290\$ millions indiquant un déficit actuariel de 3 397\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Corporation a contribué au RREMO 902 427\$ pour 2019 (2018 - 927 572\$).

10. Pension Agreement

The Corporation makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to more than 500,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2019. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$107,687 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$104,290 million indicating an actuarial deficit of \$3,397 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Corporation does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Corporation to OMERS for 2019 were \$902,427 (2018 - \$927,572).

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés  
 Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été  
 perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés  
 Unis de Prescott et Russell:

11. Operations of School Boards and the United  
 Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues  
 were raised and remitted to the school boards and  
 the United Counties of Prescott and Russell:

	2019	2018	
Conseils scolaires	\$ 6,318,294	\$ 6,397,638	School boards
Comtés	\$ 12,493,861	\$ 11,932,730	Counties

12. Excédent accumulé

12. Accumulated Surplus

	2019	2018	
Réserves			Reserves
Adduction d'eau	\$ 3,414,919	\$ 3,245,676	Waterworks
Égouts	2,024,522	1,930,195	Sewer
Dépotoir	647,599	72,553	Landfill
Stabilisation du taux d'imposition	1,320,433	1,083,769	Tax rate stabilization
Dépenses futures	3,045,191	2,298,047	Future expenses
	<u>10,452,664</u>	<u>8,630,240</u>	
Fonds de réserves			Reserve funds
Services d'inspection des bâtiments	472,839	360,814	Building inspection services
Routes	1,355,755	648,122	Roads
	<u>1,828,594</u>	<u>1,008,936</u>	
	<u>12,281,258</u>	<u>9,639,176</u>	
Excédent fonctionnement			Surplus operating
Taxes générales	1,416,804	997,832	General taxation
Bibliothèque	40,096	18,774	Library
Adduction d'eau	1,709,426	1,138,176	Waterworks
Égouts	1,721,815	1,487,083	Sewer
Gestion des déchets	522,683	1,040,791	Waste management
	<u>5,410,824</u>	<u>4,682,656</u>	
Investi dans les immobilisations corporelles	157,156,851	150,962,891	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(7,489,375)	(5,447,344)	Unfinanced tangible capital assets
Avantages sociaux futurs non financés	(1,041,314)	(1,041,314)	Unfinanced future employee benefits
Emprunts à long terme	(30,762,252)	(29,107,765)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	5,306,102	5,673,243	Long-term receivables financed by long- term liabilities
Opérations non financées	(72,876)	(77,676)	Unfinanced operations
Emprunt interne non financé	(991,709)	(1,063,801)	Unfinanced internal debt
	<u>122,105,427</u>	<u>119,898,234</u>	
	<u>\$ 139,797,509</u>	<u>\$ 134,220,066</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

13. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2019
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Dépenses en capital	10,235,550
Transferts aux fonds de réserves	1,020,399
Remboursement des emprunts à long terme	2,626,907
Moins:	
Nouveaux emprunts à long terme	(1,850,998)
Transferts des réserves	(1,651,402)
Remboursement des débiteurs à long terme	(360,875)
Amortissement des immobilisations corporelles	(7,018,615)
 Surplus du budget à l'état consolidé des résultats	 \$ 3,000,966

13. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Transfers to reserve funds
Repayment of long-term liabilities
Less:
New long-term liabilities
Transfers from reserves
Reimbursement of long-term receivables
Amortization of tangible capital assets
 Budget surplus per consolidated statement of operations

14. Événement subséquent

Après la fin d'exercice, la pandémie mondiale liée au virus COVID-19 a perturbé les activités économiques. Cela a également eu une incidence sur les opérations de la Corporation et, en particulier, sur sa capacité à fournir des services aux citoyens comme d'habitude, ce qui inclut la fermeture temporaire des emplacements municipaux, la réduction de services offerts et un recours accru aux services en ligne. Bien que la perturbation des activités résultant du virus soit censée être temporaire, étant donnée la nature dynamique des circonstances et de la durée de la perturbation, les incidences financières ne peuvent pas être raisonnablement estimées à la date du rapport. La capacité de la Corporation à payer ses frais opérationnels dépend de sa capacité à continuer de maintenir ses liquidités et à percevoir les paiements sur les taxes et redevances des usagers.

14. Subsequent Event

Subsequent to year end, the global pandemic linked to the COVID-19 virus has disrupted economic activities. It has also impacted the Corporation's operations and, in particular, its ability to provide services to its citizens as normal, this includes temporary closures of municipal sites, the reduction of services offered and more reliance on online services. Although the operational disruption resulting from the virus is expected to be temporary, given the dynamic nature of these circumstances and the duration of the disruption, the financial impacts cannot be reasonably estimated at the date of this report. The Corporation's ability to pay for its operating costs depends on its ability to continue to maintain liquidity and collect payments from taxation and user charges.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

---

15. Obligations contractuelles

La Corporation a signé un contrat de 30 ans pour l'opération d'un complexe sportif. La Corporation s'est engagée à verser 200 000\$ par an. Le contrat se termine en décembre 2038.

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2020. La Corporation s'est engagée à verser une somme de 1 401 512\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour la collecte des ordures ménagères et du recyclage qui vient à échéance en décembre 2020. La Corporation s'est engagée à verser 1 464 124\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé un contrat pour la construction de deux casernes de pompiers et deux stations de paramédic qui devrait être achevée en 2019. La Corporation s'est engagée à verser 8 112 586\$ pour le projet.

La Corporation a signé une entente avec Louis W. Bray Construction Ltd. pour la revitalisation de leur usine de traitement des eaux et des égouts. La Société s'est engagée à payer un montant total de 16 923 760 \$.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2020	\$ 20,418,811
2021	\$ 200,000
2022	\$ 200,000
2023	\$ 200,000
2024	\$ 200,000

15. Contractual Obligations

The Corporation has signed a 30 year contract for the operation of a sports complex facility. The Corporation has committed to pay an amount of \$200,000 per year. The contract expires in December 2038.

The Corporation has signed a five year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in October 2020. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,401,512 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed a five year contract for collection of garbage and recycling which expires in December 2020. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,464,124 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed a contract for the construction of two fire stations and two EMS stations which are expected to be completed in 2019. The Corporation has committed to pay an amount of \$8,112,586 for the project.

The Corporation has signed an agreement with the Louis W. Bray Construction Ltd. for the revitalisation of their water and sewer treatment plant. The Corporation has committed to pay a total amount of \$16,923,760.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

---

16. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

16. Segmented Information

The Corporation is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:



---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

---

16. Information sectorielle (suite)

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

Services sociaux

Le département de services sociaux fournis un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

16. Segmented Information (continued)

Recreation and Cultural Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Corporation provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Corporation acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation Services

Transportation is responsible for providing the Corporation's transit services.

Social Services

Social services provides daycare services.

Water and Sewer

This service provides the Corporation's drinking water. The Corporation processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Corporation itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

16. Information sectorielle (suite)

16. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2019 Total
Revenues / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 20,667,484	\$ 20,667,484
Redevances des usagers / User charges	657,144	2,524,603	251,825	822,385	591,324	3,650,423	5,529,266	102,121	14,129,091
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	229,615	24,021	-	59,779	1,051,872	2,481	-	100,817	1,468,585
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	282,026	377,283	22,896	1,558,377	425,535	-	9,100	711,309	3,386,526
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	61,691	2,808	-	15,171	617,215	2,030,881	-	177,586	2,905,352
Licences / Licenses	-	-	-	22,106	12,674	-	-	87,645	122,425
Revenus d'intérêts / Interest income	19	-	-	16,665	-	-	145,610	917,166	1,079,460
Autres / Other	498,395	-	329,583	285,488	867,593	-	58,268	841,659	2,880,986
	<u>1,728,890</u>	<u>2,928,715</u>	<u>604,304</u>	<u>2,779,971</u>	<u>3,566,213</u>	<u>5,683,785</u>	<u>5,742,244</u>	<u>23,605,787</u>	<u>46,639,909</u>
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,648,814	495,057	551,951	2,312,142	1,818,236	4,914,054	581,855	2,915,046	15,237,155
Matériaux / Materials	1,288,263	502,975	362,512	1,048,843	2,595,711	525,308	740,045	169,500	7,233,157
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	255,991	-	-	-	408,395	-	211,689	-	876,075
Services contractuels / Contracted services	748,127	1,606,915	63,453	3,367,902	2,007,787	2,500	2,291,961	318,914	10,407,559
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	171,078	16,894	-	-	-	-	72,492	25,349	285,813
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,247,943	422,713	-	243,089	3,256,144	34,959	1,481,352	332,415	7,018,615
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	-	-	-	-	4,092	-	4,092
	<u>5,360,216</u>	<u>3,044,554</u>	<u>977,916</u>	<u>6,971,976</u>	<u>10,086,273</u>	<u>5,476,821</u>	<u>5,383,486</u>	<u>3,761,224</u>	<u>41,062,466</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (3,631,326)	\$ (115,839)	\$ (373,612)	\$ (4,192,005)	\$ (6,520,060)	\$ 206,964	\$ 358,758	\$ 19,844,563	\$ 5,577,443

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2019 / December 31, 2019

16. Information sectorielle (suite)

16. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2018 Total
Revenues / Revenues									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	19,586,060	\$ 19,586,060
Redevances des usagers / User charges	588,999	2,327,197	281,478	716,868	1,030,579	3,555,971	5,350,151	79,967	13,931,210
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	561,517	-	-	75,000	608,541	6,364	-	-	1,251,422
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	50,944	327,195	22,472	27,830	374,522	-	243,528	634,058	1,680,549
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	71,453	3,165	-	-	456,935	1,986,472	21,605	150,325	2,689,955
Licences / Licenses	-	-	-	16,544	5,241	-	-	97,912	119,697
Revenus d'intérêts / Interest income	126	-	-	15,583	-	-	168,450	860,670	1,044,829
Autres / Other	290,876	-	635,872	1,015,326	466,401	14,834	442,952	213,789	3,080,050
	<u>1,563,915</u>	<u>2,657,557</u>	<u>939,822</u>	<u>1,867,151</u>	<u>2,942,219</u>	<u>5,563,641</u>	<u>6,226,686</u>	<u>21,622,781</u>	<u>43,383,772</u>
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,611,927	455,556	487,634	1,741,478	1,571,101	4,899,401	539,979	2,898,448	14,205,524
Matériaux / Materials	1,209,065	352,278	329,073	904,840	2,106,622	704,222	541,638	(17,917)	6,129,821
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	267,014	-	-	-	413,304	-	199,516	19	879,853
Services contractuels / Contracted services	551,963	1,526,246	93,323	3,315,804	2,972,932	2,500	2,051,686	342,690	10,857,144
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	242,727	12,973	-	-	-	-	73,037	27,863	356,600
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,247,125	410,662	-	203,763	3,186,672	34,959	1,465,316	350,495	6,898,992
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss (gain) on disposal of tangible capital assets	-	-	-	14,180	(28,667)	-	-	(115,034)	(129,521)
	<u>5,129,821</u>	<u>2,757,715</u>	<u>910,030</u>	<u>6,180,065</u>	<u>10,221,964</u>	<u>5,641,082</u>	<u>4,871,172</u>	<u>3,486,564</u>	<u>39,198,413</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (3,565,906)	\$ (100,158)	\$ 29,792	\$ (4,312,914)	\$ (7,279,745)	\$ (77,441)	\$ 1,355,514	\$ 18,136,217	\$ 4,185,359

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non auditée)/  
 Schedule of Statement of Operations of the Library Board (Unaudited)

31 décembre 2019 / December 31, 2019

	2019 Budget	2019 Réel / Actual	2018 Réel / Actual	
Revenus				Revenues
Redevances des usagers	\$ 103,000	\$ 108,071	\$ 118,092	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Province de l'Ontario	50,644	52,269	50,944	Province of Ontario
Contributions municipales	-	745,467	661,142	Municipality contributions
Revenus d'intérêts	250	19	126	Interest income
	<u>153,894</u>	<u>905,826</u>	<u>830,304</u>	
Charges				Expenses
Salaires et avantages sociaux	598,631	618,270	570,925	Salaries, wages and benefits
Matériaux	156,502	158,330	176,089	Materials
Services contractuels	133,855	112,101	143,609	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	25,156	25,157	30,804	Amortization of tangible capital assets
Loyer	7,675	7,675	7,517	Rent
Frais bancaires	500	435	771	Bank charges
	<u>922,319</u>	<u>921,968</u>	<u>929,715</u>	
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles				Other revenues related to tangible capital assets
Redevances d'aménagement	18,652	18,652	18,652	Development charges
Excédent (déficit) de l'exercice	(749,773)	2,510	(80,759)	Annual surplus (deficit)
Excédent accumulé, au début de l'exercice	62,063	62,063	142,822	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent (déficit) accumulé, à la fin de l'exercice	<u>(687,710)</u>	<u>64,573</u>	<u>62,063</u>	Accumulated surplus (deficit), end of year
Composé de:				Consist of:
Investi dans les immobilisations corporelles	43,193	43,193	68,349	Invested in tangible capital assets
Emprunts à long terme	-	(18,716)	(25,060)	Long-term liabilities
Fonctionnement	<u>(730,903)</u>	<u>40,096</u>	<u>18,774</u>	Operating
	<u>\$ (687,710)</u>	<u>\$ 64,573</u>	<u>\$ 62,063</u>	